

THE RWANDAN STATISTICIAN

N° 01

News Bulletin of the National Institute of Statistics Rwanda (NISR)



The importance of Statistics as a Basis
for Effective Policy-making in Africa
(Speech by HE Paul Kagame, President of Rwanda -Photo)

Autonomie de l'INSR

Economic Statistics Figures in Rwanda

Data processing system used by NISR

Conjoncture Economique sur les
entreprises industrielles et des services

Indicateurs des Enquêtes Démographiques et
de Santé (EDS)

External trade statistics evolution
(First semester)

Indicateurs sur la population
du Rwanda 2005/2006

International Scientific Conference organized by
the Uganda Statistical Society and Partners

Validation meeting on African Charter on Statistics

If you don't count, you don't count

The Importance of Statistics as a Basis for Effective Policy-Making in Africa

Speech by His Excellence Paul Kagame

President of the Republic of Rwanda at the occasion of Panafrican Symposium of Statistics in Kigali on January 15th, 2007

Your Excellencies Heads of Rwandan Higher Institutions
Mr Abdoulei Janneh, Executive Secretary of UNECA
Honourable Ana Dias Lourenco, Minister for planning, Republic of Angola
Heads of National Statistics Offices
Distinguished Ladies and Gentlemen,

Let me begin my remarks by acknowledging the important role played by the United States Economic Commission for Africa, and the Government of South Africa, for spearheading the strengthening of Africa's statistical capabilities. I also thank honourable Ana Dias Lourenco, Minister for Planning, the Republic of Angola for joining us today in this important meeting on statistical development on our continent.

For our continent to transform to transform we must build a strong statistical basis and so this ongoing endeavour is vital indeed.

It is my pleasure to address the "2007 Africa Symposium on Statistical Development". This important meeting, I am told, is to review preparations for a complete enumeration of the Africa Population during the 2010 round of Population and housing censuses.

I have no doubt that you will have a fruitful symposium and valuable discussions that will in turn enable our continent to success-



fully undertake population and Housing Censuses.

I have no doubt that you will have a fruitful symposium and valuable discussions that will in turn enable our continent to successfully undertake Population and Housing Censuses as envisaged. Besides the census round, however, I believe that this is an important forum for discussion of improving policy-making on our continent, more specifically, the imperative of basing the process on robust evidence. My remarks this morning focus on the importance of statistics, and generally evidence-based policy-making in Africa, an area that I am afraid, still leaves a lot to be desired on our continent.

LADIES AND GENTLEMEN,

Let us consider for a moment what is "evidence based policy-making". In simple terms, evidence-based policy-making is a means by which policies and

programmes intended to improve lives are based on clearly defined, time-bound, and measurable milestones. This allows timely modification, consolidation or change of policy as the case may require, thus ensuring urgent response to challenges. It is in this context that statistics become part and parcel of "evidence-based" policy-making, statistics understood here to mean more than a routine collection and storage of numbers, but rather as credible and scientifically derived evidence intended to evaluate the impact of policy-making.

That is why national offices charged with producing official statistics must be capacitated for greater effectiveness and efficiency. These offices must be empowered to utilize modern methods of gathering evidence for good policy-making, including issue-based demand-driven surveys, dedicated and timely conducted censuses, tailor-made research, cost/benefit analysis, economic modeling, forecasts and projections. These constitute different tools for planning, measuring and monitoring development policy outcomes, all of which share one important element: reliable statistics upon which policy development and management depend.

How do we get there? The first step is to abandon previous approaches to policy-making that

essentially did not deliver quality services to African people. These approaches, generally operating in poor governance environments, were influenced, for example, by personal gain, powerful interest, or purely ideological considerations that were simply not people-centered.

It can be stated that, the noted approaches to policy-making disregarded the utility of statistics altogether. We must make a decisive break with this past. I put it to you that this is the very reason why we are here today: an assembly of African statisticians to explore practical ways and means of reinforcing our national statistical agencies and systems so as to provide the foundation for evidence-based policy-making.

In our case in Rwanda, we are determined to engender a statistics culture that must place us on an effective path of evidence-based policy-making. That is why we are reinforcing our national statistics agency and systems that incorporate not only central, but all levels of Government. We must accelerate our agenda of building Ministerial planning, monitoring, and evaluation units by equipping them with professionals, as well as with infrastructural capacity, to enable them to become the basis of evidence-based policy-making. There is no other basis for executing, monitoring, and evaluating the work we do as leaders or professionals in public service.

YOUR EXCELLENCIES

If we form consensus here in Kigali that evidence-based policy-making is urgently required, and that statistical capacities are the basis, we must address at this symposium two related critical issues:

First, we must continue to probe why current capacities of Africa's statistics agencies and Systems remain weak. Second, we have to propose how to formulate and implement an achievable agenda of re-positioning our national statistics agencies and systems in order to support evidence-based policy-making in Africa.

Most importantly, a strategy of training a critical mass of statisticians is vital, if we are to make evidence-based policy-making a reality on the continent. We are not only talking of professional statisticians in central statistics bureaus; rather, a whole range of policy makers, business operators, civil society, and indeed, engendering a culture of statistics across the board.

It is in this sense that decision makers in central Ministries or local government, have to abandon anecdotal approaches in the execution of their daily responsibilities. We must also begin to address the generally inadequate state of infrastructure on our continent, including limited use of frames and ICT in scientific sampling methods, data collection, data quality, analysis, and dissemination of official statistics. With regard to the Kigali meeting, I urge you to reflect on why previous efforts on statistical capacity building have not led to desired outcomes.

DISTINGUISHED LADIES
AND GENTLEMEN,

In your discussions at this Kigali symposium, you must appreciate the imperative of national ownership of policy-making and development management. It is my view that only when national governments and domestic stake-

holders take charge of policy management, will effective developmental results become realized. This is almost no single African country that does not depend on some 'donated' statistics from development agencies.

The burning question are: Where are such data collected from that national governments do not have access to? Why does this dependency persist? Statistical capacity building must, therefore, become a national, regional, and continental priority anchored in the broader attempt at policy-ownership, as well as evidence-based policy-making.

At the end of this symposium, we expect well-thought out resolutions that should guide us as well as we build strong statistical institutions and systems on our continent. In this sense, we ought to challenge ourselves to draw lessons and good practices from within the continent and beyond.

It is critical that we incorporate lessons into building our statistical system – and urgently, as opposed to participating in annual meetings that cover the same issues and same grounds. We should devise practical and effective strategies on how the Kigali resolutions can add significant value to Africa's statistics agencies and systems.

Distinguished Ladies and Gentlemen, I wish you a productive meeting and thank you for your attention.

Le statut juridique de l'INSR

L'Institut National de la Statistique du Rwanda est une personne morale de droit public, dotée d'une personnalité juridique et disposant d'une certaine autonomie administrative et financière afin de remplir une mission d'intérêt général précisément définie dans la loi organique n° 01/2005 du 14/02/2005 portant organisation des activités statistiques au Rwanda ainsi que la loi n° 09/2005 du 14/07/2005 portant création de l'Institut National de la Statistique du Rwanda.

Chantal Rushema
Conseillère Juridique

I. Mission de l'Institut

L'Institut est chargé de la coordination du système statistique national et à ce titre, son rôle consiste à :

- Conseiller les organes de l'Etat et différents autres organes sur les problèmes liés aux activités statistiques ;

- Décider sur les méthodes appropriées pour la préparation, la collecte, le Traitement, l'analyse, l'archivage, la publication et la diffusion des données à des fins statistiques ainsi que sur les délais et les formes de publication de ces statistiques (article 13 de la loi précitée) .

Sa mission telle qu'elle ressort des dispositions de l'article 3 de la loi n° 09/2007 du 14/07/2005 portant création de l'Institut national de la statistique du Rwanda) est de :

- Définir et assurer le contrôle du respect des normes et méthodologies utilisées par le système statistique national ;

- Faire les recensements généraux et les autres enquêtes d'envergure nationale ;

- Conseiller et former les agents chargés des travaux statistiques dans le pays ;

- Coordonner et collecter les informations et les méthodologies statistiques élaborées par les différents services statistiques sectoriels du Pays. Au regard de la mission qui lui a été assignée, l'Institut

a reçu un certain monopole en matière statistique. C'est lui en effet qui doit veiller au respect des principes fondamentaux qui gouvernent les activités statistiques menées dans le pays.

II. Monopole en matière de statistique

La loi n° 01/2005 du 14/02/2005 portant organisation des activités statistiques consacre le monopole de l'Institut en matière de statistique en ces termes : « L'Institut National de la Statistique du Rwanda est l'autorité nationale en matière statistique. Il est l'unique institution habilitée à fournir officiellement à tous les utilisateurs les données et informations statistiques qu'elles soient l'objet de ses propres publications ou des publications ayant reçu son visa (...)» (article 11)

C'est ainsi que doit requérir l'approbation de l'Institut :

- Toute enquête statistique d'envergure nationale ou couvrant au moins toute une province
- Toute enquête d'envergure nationale, couvrant la ville de Kigali ou toute une province non prévu par le programme statistique national.

Cette approbation porte aussi bien sur l'opportunité de mener de telles enquêtes que sur la méthodologie

à utiliser (article 15 et 17 de la loi n° 09/2005 du 14/07/2005 portant création de l'Institut) . Les services statistiques de l'administration publique et des institutions parapubliques sont toutefois admis, chacun en ce qui le concerne, à procéder à des activités statistiques pour leur besoin propre pour des enquêtes de faible envergure, c'est à dire, celles ne couvrant pas toute une province ou la ville de Kigali à condition :

- Que ces activités soient menées suivant les normes convenues avec l'Institut.

- Que leur publication soit approuvée par l'Institut.

Les rapports annuels statistiques des services statistiques de l'administration publique et des institutions parapubliques doivent avant leur publication être revêtus du visa de l'Institut. Les données et informations non encore publiées officiellement ne peuvent être fournies à qui que ce soit sans le visa préalable de l'Institut. Ces prérogatives permettent à l'Institut de mener à bien sa mission, spécialement celle relative au contrôle du respect des normes et méthodologies utilisées. L'Institut est en outre autonome dans sa gestion et son administration.

Autonomie de l'Institut

L'Institut national de la statistique est une institution autonome.

Son autonomie administrative et financière est consacrée par les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 1 alinéa 2 de la loi portant création de l'Institut National de la Statistique

I. Autonomie financière

L'institution jouit d'une indépendance pour l'élaboration de son budget. Elle en maîtrise également l'exécution et en assure le contrôle.

□ Monopole dans l'élaboration du budget

Cette autonomie garantit le bon fonctionnement de l'Institution en lui permettant d'élaborer et d'exécuter son budget en dehors de toute ingérence extérieure.

Elle se lit à travers les dispositions de l'article 4 aux termes desquelles, le Conseil d'administration est défini comme l'organe suprême de gestion et de décision pour la réalisation de la mission de l'Institut. C'est en effet uniquement le Service administratif et financier, avec à la tête son Directeur qui élabore le projet de budget (article 13 de la loi précitée). Ce projet est alors soumis au Conseil d'administration de l'Institut (article 6 alinéa 6 loi sus dite). L'institut choisit librement en ce qui concerne les dépenses, son ou ses contractants après mise en concurrence. Toutefois, pour des marchés assez importants ; c'est à dire à partir d'une somme de 50 millions, l'Institut doit suivre les normes de National Tenderboard.

□ Liberté dans l'exécution du budget

L'Institut décide également en toute liberté de l'engagement de ses dépenses et de leur affectation même s'il reste soumis au principe de spécialisation budgétaire de la comptabilité publique.

Selon ce principe, un crédit ne peut être affecté à une autre dépense que celle initialement prévue dans le projet de budget.

En effet, aux termes de l'article 22 de la loi portant création de l'Institut, ce dernier reste régi par les dispositions légales relatives à la comptabilité publique et à la gestion du patrimoine de l'Etat.

□ Contrôle de l'exécution du budget

L'institut exerce le contrôle de



ses finances à travers l'auditeur interne ainsi que le Conseil d'administration. Le contrôle externe comme pour les autres établissements publics est exercé par l'Auditeur Général des finances de l'Etat ou éventuellement par d'autres auditeurs désignés par le Ministre ayant les finances dans ses attributions.

II. Autonomie administrative

Le degré de l'autonomie administrative dont dispose l'Institut et qui constitue le second aspect de son indépendance est appréciée selon plusieurs critères : l'organisation interne des services, la situation du personnel et la capacité juridique. En pratique, l'Institut détermine de manière autonome l'organisation interne et le fonctionnement de ses services.

Les services de l'Institution sont assurés par le personnel recruté et géré par elle. L'article 6 de la loi portant création de l'Institut donne cette attribution au Conseil d'administration. Toutefois, les candidats nommer aux hauts postes de responsabilité sont seulement proposés à l'autorité compétente par le Conseil d'administration.

L'institut jouit en outre d'une personnalité morale. A ce titre, il a été

consacré comme un véritable sujet de droit, capable d'avoir des droits reconnus et bien entendu des obligations à remplir et surtout à la capacité de les exercer. Elle peut bien ester en justice tant en demandant qu'en défendant.

L'autonomie administrative et financière de l'INSR constitue une garantie indispensable à son indépendance

Elle conforte sa position au sein des autres institutions publiques et lui permet de bien remplir sa mission. Toutefois, cette autonomie reste relative surtout en ce qui concerne le patrimoine de l'Institut. En effet, bien que ce dernier dispose d'un patrimoine propre, son pouvoir de disposition n'est pas entier car elle ne peut vendre sans l'accord préalable de l'autorité compétente.

L'Institut National de la Statistique est ainsi une institution, bien que placée sous la tutelle du Ministère ayant les statistiques dans ses attributions, indépendante et qui a reçu la mission de veiller au respect des normes et de principes fondamentaux qui régissent les activités statistiques.

Rwanda Economic Statistics Figures

Jean Baptiste Nyarwaya
Economics Statistics Department

ECONOMIC INDICATORS

National Accounts

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
GDP at constant 2001 Market Prices (<i>millions of US \$</i>)	1 916	1 894	1 755	1 674	1 731	1 534	1 512	1 671
Real GDP growth rate (%)	8,30	5,70	8,1	8,5	11,0	0,3	5,3	7,2
Real per capita GDP growth rate (%)			5,3	5,6	8,0	-2,3	2,5	4,3
GDP at current Market Prices (<i>millions of US \$</i>)	1 939	1 822	1 735	1 674	1 644	1 776	1 980	2 390
Gross Capital Formation (% GDP)	12,2	13,1	13,4	13,7	13,5	13,9	15,0	15,7
Gross National Savings (% GDP)		5,1	6,5	8,1	6,9	8,3	12,9	12,9

Prices and Money

Inflation (CPI)	4,06	-10,23	2,12	1,15	-1,25	11,74	11,95	9,12
Exchange rate (Nat. cur. Per US \$) (<i>period average</i>)	312	334	390	443	475	538	575	557
Real Exchange rate index (M2 billion Rwf)								
Money growth (M2)	5,7	6,6	14,4	9,6	10,4	16,1	11,8	16,3
Income Velocity (GDP/M2)	6,1	6,1	5,7	5,7	5,7	4,9	4,6	4,3

Government Finance

Total Revenue and Grants (% GDP)	16,3	21,3	21,5	20,3	22,0	20,8	24,2	25,9
Total Expenditure and Net Lending (% GDP)	19,4	26,6	21,8	22,5	24,5	22,5	23,5	23,2
Overall Deficit (-) / Surplus(+) (<i>without grants</i>)	-8,5	-15,7	-11,7	-10,8	-11,6	-9,7	-10,5	-9,6
Overall Deficit (-) / Surplus(+) (<i>with grants</i>)	-3,0	-5,3	-0,3	-2,2	-2,5	-1,7	0,8	2,7

External Sector

Current Account Balance, excl. official transfers (<i>million US\$</i>)	-299,1	-323,4	-321,6	-242,8	-272,0	-292,5	-314,0	-376,3
Current Account Balance, incl. official transfers (<i>million US\$</i>)	-150,4	-142,8	-114,9	-72,0	-101,2	-97,4	-35,2	-58,5
Current Account Balance, excl. official transfers (% GDP)	-15,6	-17,1	-18,3	-14,5	-15,7	-19,1	-20,8	-22,5
Current Account Balance, incl. official transfers (% GDP)	8,7	-7,8	-6,6	-4,3	-6,2	-5,5	-1,8	-2,4

Debt and Financial Flows

Debt Service (% exports) (Notice: this may be the 'debt service due' instead of the 'debt service' actually paid)	39,6	38,7	45,9	40,2	56,7	49,7	30,5	29,7
External debt (% GDP)	64,6	80,3	93,2	97,9	104,2	122,3	83,7	65,4
Total official assistance (<i>million US \$</i>)	371,6	356,4	401,0	315,0	205,3	300,5	345,8	497,6

NISR staff win prizes in Japan

Didier Uyizeye (photo left) from Management Information System (MIS) department at National Institute of Statistics of Rwanda has received the Director Prize, on 11 July 2007 for his outstanding performance at the third Group Training Course in Application of Information and Communications Technology of Production and Dissemination of Official Statistics.



The course started on May 6 and closed on 11 July 2007 in Tokyo, Japan. The course



was conducted conjointly by UNSIAP (United Nation Statistical Institute for Asia and Pacific) and JICA (Japan

International Cooperation Agency). It had the objective of enhance the capacity in NSO (National Statistics Office) production and dissemination of official data. This year NISR received an invitation to participate in this course and Mr. UYIZEYE Didier was nominated. Last year, another staff from NISR, Alphonse MURENZI (photo right) attended another training course organized by JICA.

Data Processing System at NISR

The intent of this is to explain the data entry and data processing system used by NISR in household survey and encourage other Institutions to adapt it. The system known as "Census and Survey Processing system (CSpro)" is a software package for entering, editing, tabulation and dissemination data from census and surveys. It combines the features of the Integrated Micro-computer Processing System (IMPS) and the Integrated System for Survey Analysis (ISSA).

Augustin Twagirumukiza
MIS Department

The data entry for the survey is carried out using the software package CSpro. This Software is an interactive data entry system that can check for acceptable codes, follow skip and filters in the questionnaire and check the consistency of data as they are entered.

CSpro is like a computer-aided office editor. It will not allow any values to be entered that it thinks are out of range. Because CSpro will control which questionnaire is the next to entered

Data Processing Design

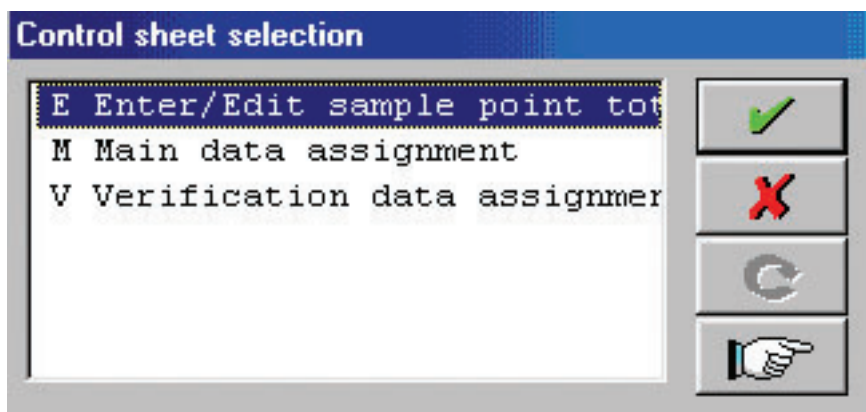
Data processing is organized around cluster or EA (Enumeration Area). The questionnaires will be entered by cluster/EA, with each cluster/EA being assigned to one data entry operator. The data for each cluster/EA will be entered into a separate data file on the hard disk of computer, rather than into one large data file. This is to protect against a major loss of data due to hardware or software failure. Data processing is split into two phases: -*primary* and -*secondary*

A. Primary Data Processing

After questionnaires have been manually edited in the office they are ready for data processing. Before data processing begins the batch of questionnaires for the cluster/AE should

be registered in the Data Processing Control File. The goal of primary phase is to clean and edited data. In this phase there are various options for reaching this phase:

1. Add data to the data file. This option is used to enter data for the first time. On the cluster/ZD control sheet, this is called the "Main" Data entry.



2. Modify the data file. This option allows corrections to be made to questionnaires already entered into the "Main" data file.

3. Transfer data to flash disk or diskette. This option allows the transfer of main data from the data entry machine to be transferred to a flash disk or diskette once a cluster/ZD has been entered.

4. Re-enter data for verification. This option is used to enter data that are being verified or entered for the second time.

5. Update verification data. This option is used to modify the verification data entered, and it uses the verification data file.

6. Transfer verification data to flash disk or diskette. This option allows the transfer of verification data from the

data entry machine to be transferred to a diskette or flash disk once a cluster/AE has been entered for verification.

7. Control Sheet: The control file menu offers the opportunity to enter information about the receipt of questionnaires, the total number of questionnaires and their assignment to the data entry operators for main data entry and for verification. The control file also keeps track of the processing of the cluster/EA through the other stages of data processing until a final data file is produced for the cluster/AE. After using any of the options from the control file menu, the program will ask you to confirm that you wish to update the data.

8. Verify double enter questionnaires. This option will allow the comparison of data entered in the main data file and in the verification data file.

9. Print verification differences. This option will print the verification listing produced.

10. Keep original raw data before editing. This option allows a backup of the data after the cluster has passed verification, but before any secondary editing corrections have been made to the data.

11. Generate error listing. This option will generate the error listing for the secondary editing.

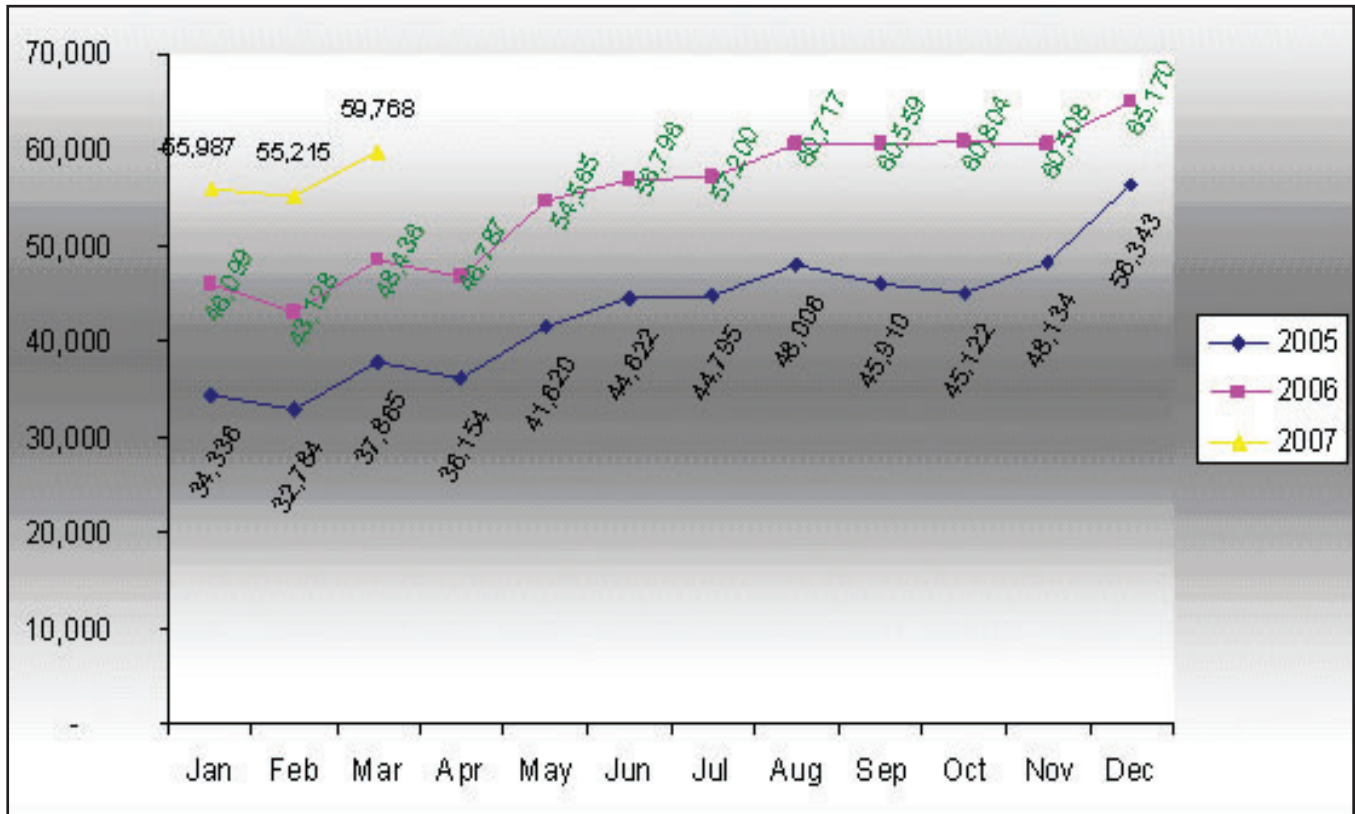
12. Modify data file. This option is used for correcting errors found in the data file as part of the secondary editing process. To aid the supervisor and data entry operators regarding variable names and labels when trying to resolve problems on the questionnaire during data entry or

Continued on Page 12

Conjoncture Economique des Entreprises Industrielles et Services

Premier trimestre 2007

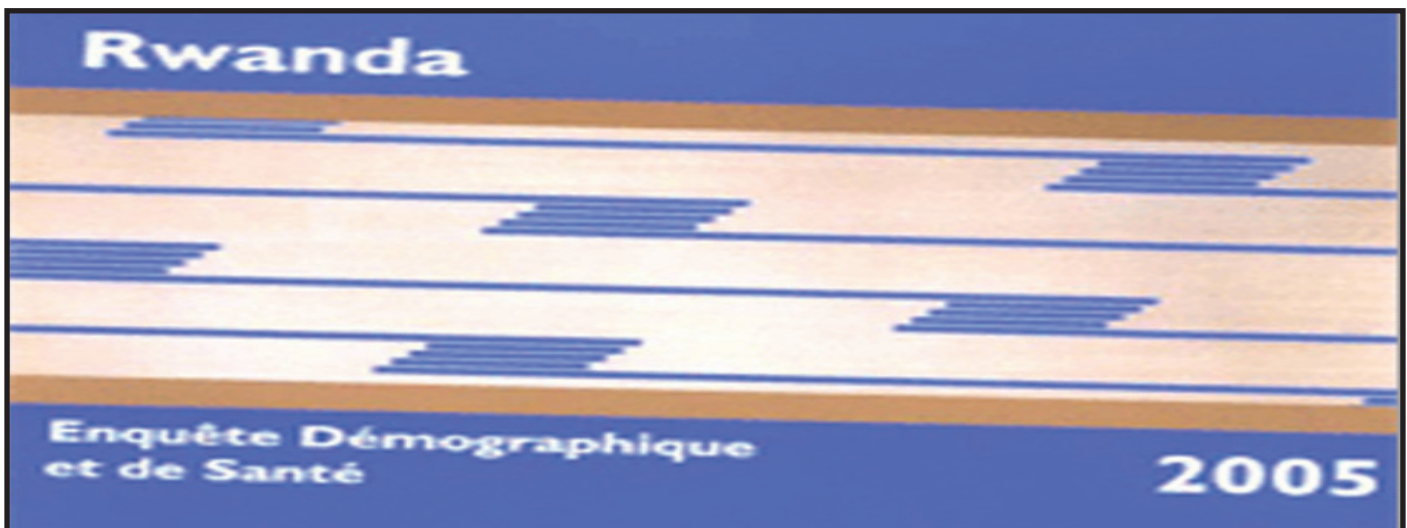
Jean de Dieu Kalisa
Departement Statistiques Economiques



Graphique: Evolution mensuelle du chiffre d'affaire de toutes les entreprises (en millions de FRW)

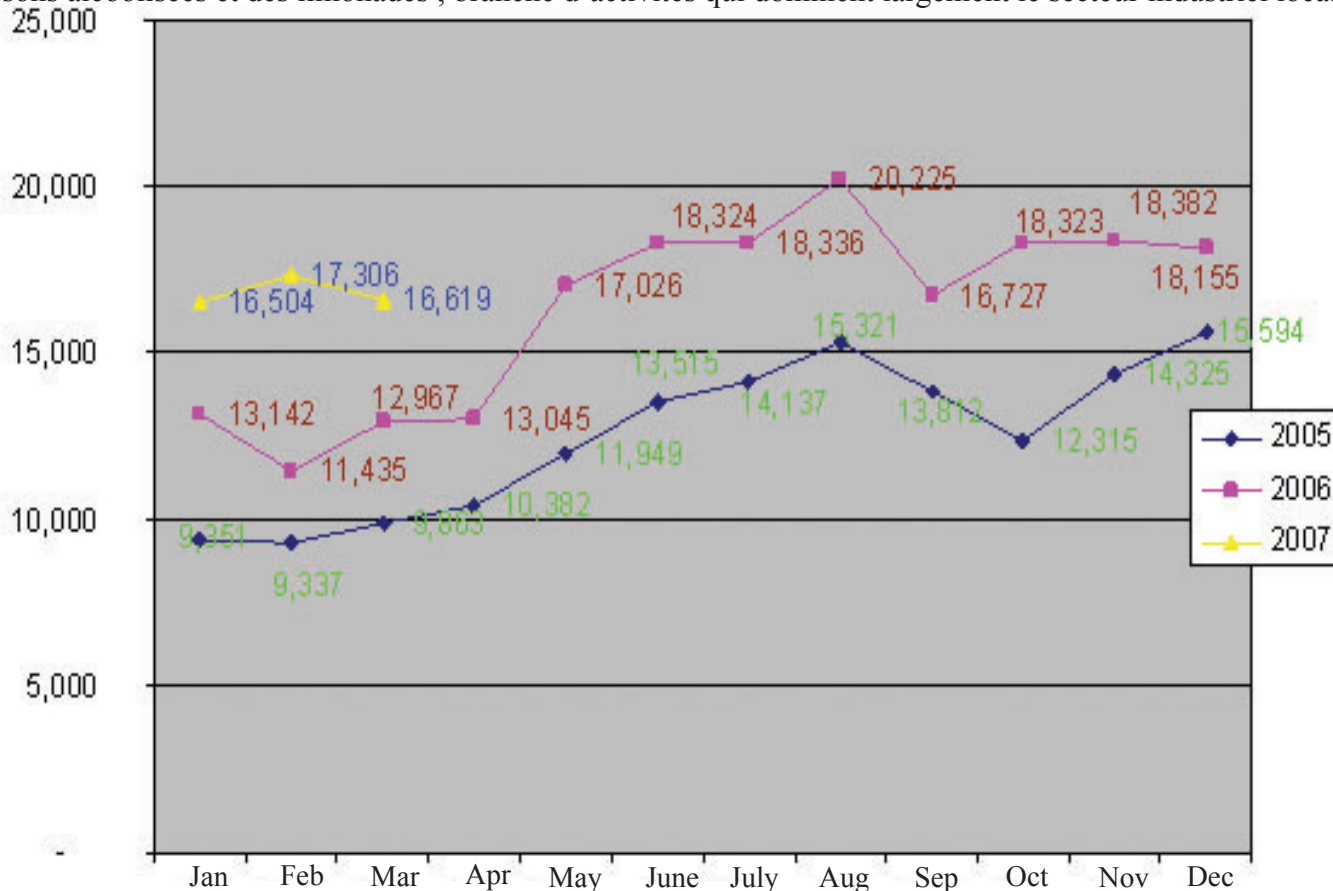
Source: Rwanda Revenue Authority, LTO & SMT0

Le chiffre d'affaires total réalisé par les grandes entreprises rwandaises durant les trois premiers mois de l'année 2007 s'élève à 170,971 à milliards de Frw contre 137,663 milliards pour la même période de l'année 2006, soit une hausse de 24%. Le graphique ci-dessus, montre les performances enregistrées par l'activité industrielle et des services pendant la période sous revue.

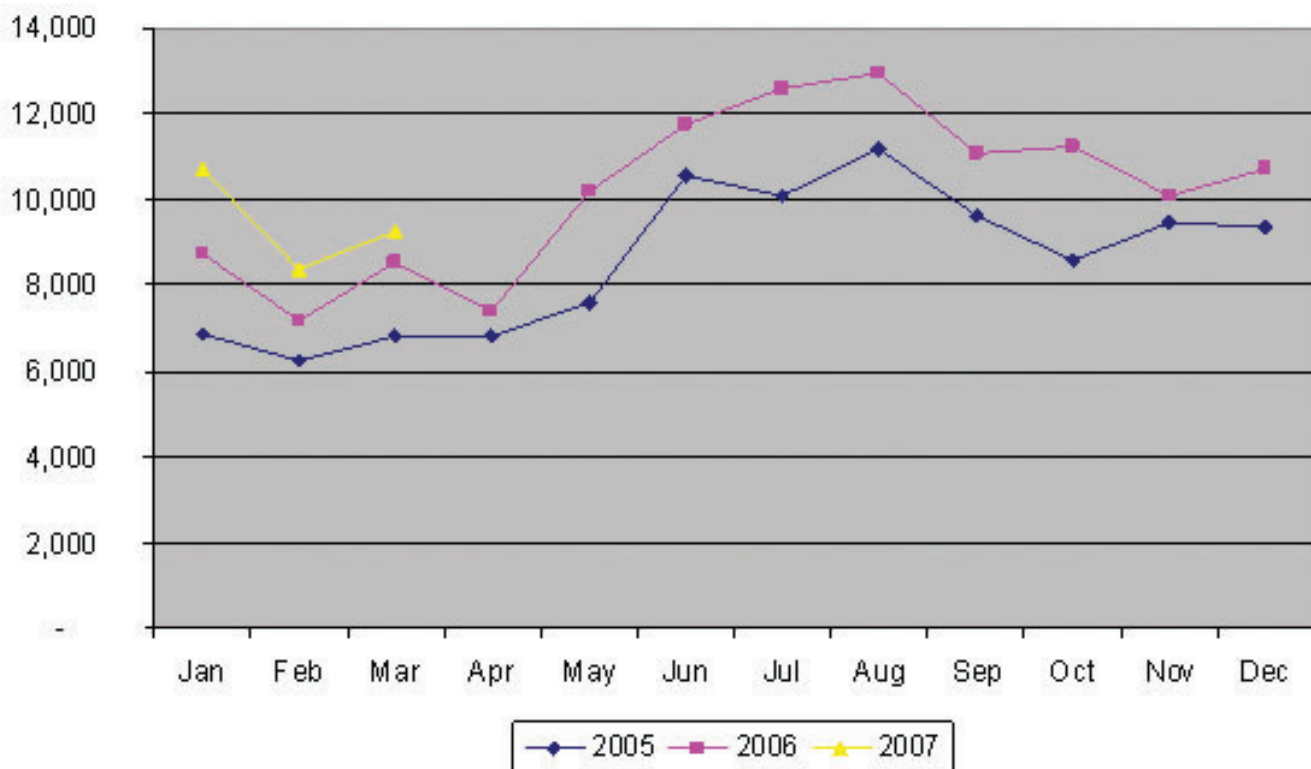


SECTEUR INDUSTRIEL

Les chiffres d'affaires des grandes entreprises industrielles durant le 1er trimestre de l'année 2007 ont accusé une hausse de 34% par rapport à la même période de 2006. Cette hausse est due notamment à l'impulsion des entreprises minières et de l'énergie, mais aussi à la bonne gestion de la production des boissons alcoolisées et des limonades ; branche d'activités qui dominent largement le secteur industriel local.



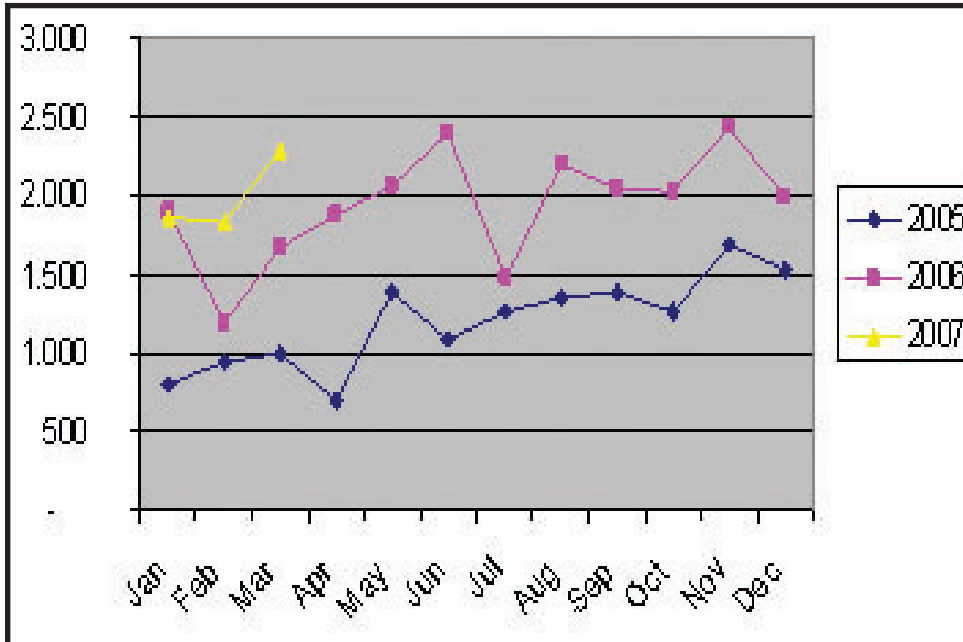
Graphique: Evolution mensuelle du chiffre d'affaire des entreprises industrielles (en millions de FRW)
 Source : Rwanda Revenue Authority



Graphique: Evolution mensuelle du chiffre d'affaire des industries manufacturières
 Source : Rwanda Revenue Authority

SECTEUR MINIER ET D'ÉNERGIE

Le secteur de l'énergie dominé par une seule entreprise publique de production et de distribution de l'électricité et de l'eau a été, au cours du 1er trimestre 2007 caractérisée par une amélioration sensible de la production (26%). Cependant, même si le chiffre d'affaire de cette entreprise a augmenté par rapport à la même période de l'année 2006 suite à l'accroissement de la production de l'électricité grâce aux groupes électrogène de dépannage, son offre est loin de satisfaire la demande nationale.



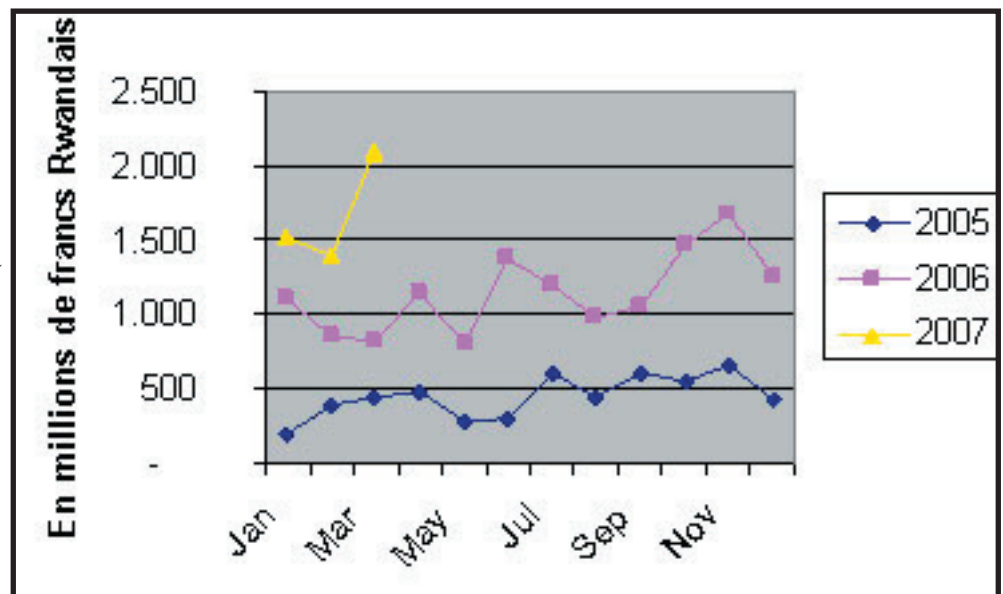
Les chiffres d'affaires des grandes entreprises industrielles durant le 1er trimestre de l'année 2007 ont accusé une hausse de 34% par rapport à la même période de 2006.

Cette hausse est due notamment à l'impulsion des entreprises minières et de l'énergie

Graphique: Evolution du chiffre d'affaire des mines

Source: Rwanda Revenue Authority

Le secteur de l'énergie dominé par une seule entreprise publique de production et de distribution de l'électricité et de l'eau a été, au cours du 1er trimestre 2007 caractérisée par une amélioration sensible de la production de 26%



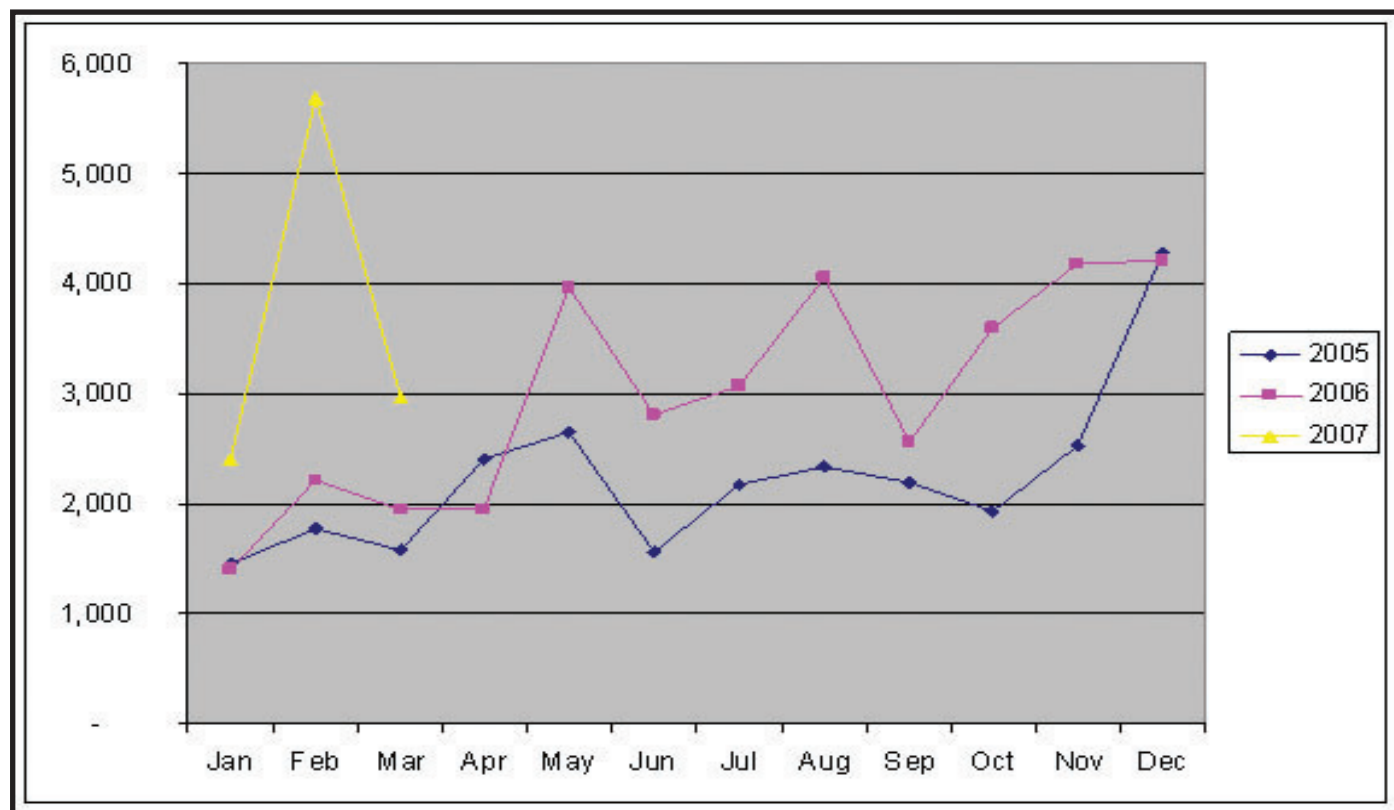
Graphique: Evolution du chiffre d'affaire de l'énergie

Source Rwanda Revenue Authority

BÂTIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS

Dans l'ensemble, le chiffre d'affaire des grandes entreprises de construction évolue à pas de géant au cours de trois dernières années, en fonction de réhabilitation des infrastructures routières et administratives, de construction de logements et de maisons commerciales, activités qui se poursuivent d'une manière plus ou moins soutenue depuis une décennie. Au cours du 1er trimestre 2007, le chiffre d'affaire réalisé par les grandes en-

treprises de cette branche d'activité économique a augmenté de 98 % il sied de souligner que les perspectives des activités du secteur des bâtiments et travaux publics restent prometteuses, si l'on s'en tient au dynamisme qu'on ne cesse d'observer dans la construction des maisons privées ; initiative encouragée par la politique du gouvernement de promotion des logements sociaux de rénovation des infrastructures de base, de leurs prix sur le marché international.



Graphique: Evolution mensuelle du chiffre d'affaires des entreprises de construction (en millions de FRW)

Source: Rwanda Revenue Authority, LTO & SMT0

SECTEUR DES SERVICES

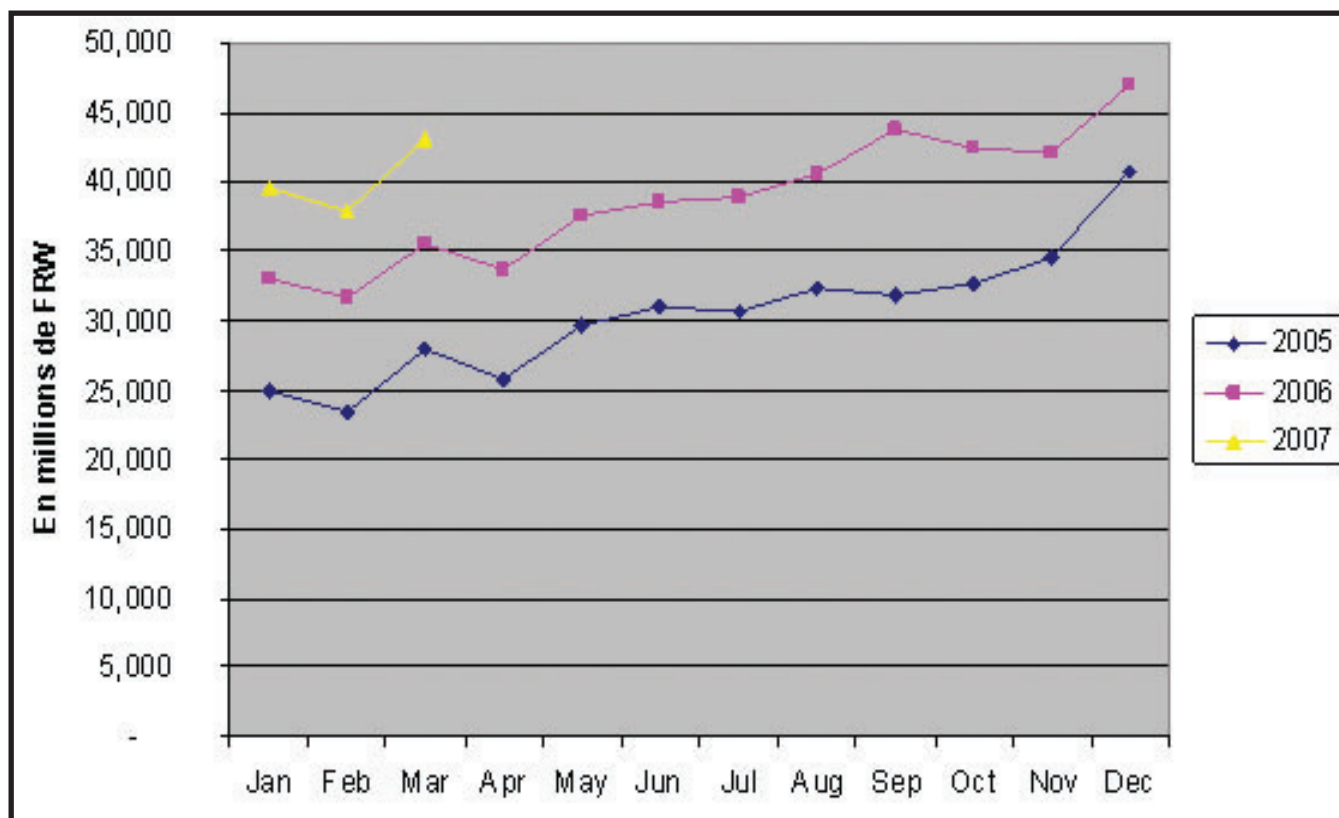
Au cours du trimestre sous revue, l'activité du secteur des services a été marquée par une augmentation de 20% du chiffre d'affaires global des grandes entreprises par rapport à la même période de l'année passée. Cette performance se retrouve dans toutes les grandes entreprises du secteur, particulièrement celles qui relèvent :

Commerce : Les grandes entreprises de cette branche du secteur des services ont réalisées à la fin du 1er trimestre 2007, une augmentation globale de 4.3% par rapport à la même période de l'année précédente. Il est à noter que cette augmentation provient essentiellement des distributeurs du BRALIRWA, du commerce général, des hôtel et snacks et des produit pharmaceutiques avec respectivement un accroissement de 29% 25% 39% et de 12%. Il est à remarquer que parmi les composantes de la branche du commerce, le commerce général vient en premier lieu en matière de réalisation d'accroissement si l'on compare les 1er trimestres des années 2006 et 2007.

Banques et Assurances: Globalement, les banques et assurances ont enregistré au 1er trimestre 2007 une augmentation de 14% par rapport à la même période de l'année 2006.

Transport et entrepôt: Les domaines du transport et des entrepôts ne sont pas restés en marge d'accroissement de leur production, c'est ainsi qu'à la fin du premier trimestre 2007 ils ont enregistré une augmentation de 28% par rapport à la même période de l'exercice précédent.

Garage: Bien qu'à faible proportion de 15%, les garages n'ont pas manqué de contribuer à l'augmentation de la production durant les trois premiers mois de l'année 2007 malgré la dépossession par l'Etat des véhicules du gouvernement.



Graphique: Evolution du chiffre d'affaire des services

Source Rwanda Revenue Authority

Pétrole: Le pétrole n'a pas été sans influence sur la production en général durant la période allant de janvier à mars 2007 par rapport à l'année passée, sa contribution est de 5%.

Postes et télécommunication: Les postes et communication n'ont pas significativement accru leur production comparativement à l'année 2006. L'augmentation de 46% réalisée fin mars 2007 n'est cependant pas sans effet sur la production globale du pays. ■

Continued from Page 7

(Data Processing System at NISR)

correction to the data.

13. Save final edited data file. This option will save the final edited data file on the hard disk. These data are before imputation of final dates is executed. A copy will also remain in the directory of C.

B. Secondary Data Processing

The goal of this is to analyze files and tables. There is also the Some options:

1. Exporting data from Cspiro to create SPSS data file or other packages for analysis
And executing syntax file created

by Cspiro.

2. Recording variables. Creating new variables and recording old variables.

3. Adding sample weights. Sample weights are added from weights spreadsheet.

4. Adding GPS data. Geographic location data added to files. Then after that can concatenate the data, export in the different packages for analysis. And the tables are generated from the analysis files.

Data Processing Personnel

The data processing activities of the survey involve manual and automatic processes that have a direct impact on the quality of the data. For this reason all of the

staff dealing with these processes should have a clear understanding of their duties as well as the procedures and methods to be used in order for the data processing to run smoothly:

1. Questionnaire Administrators.
2. Data entry operators
3. Secondary editors
4. Data processing supervisor

By using this strict checking in household surveys allows NISR: The reliable statistical information, A good measurement of PRSP, To ensure NISR ability to report the best information on MDGs. ■

Indicateurs des Enquêtes Démographiques et de Santé (DHS)

Chiffres de 1992, 2000 et 2005

Appoline MUKANYONGA
Departement Démographie Sociale

Indicateurs	1992	2000	2005
Conditions de vie des ménages			
- Ménages disposant de l'électricité (%)	2	6	5
- Ménages disposant de :			
* Latrines couvertes (%)	92	79	28
* Latrine non couverte (%)	1	87	67
* Chasse eau (%)	1	1	4
* Ménages ne disposant pas de latrine/ ou qui vont dans la nature (%)	8	4	5
Ménages selon la source d'eau de consommation (%)			
- Eau de surface	22	13	18
- Eau de source	54	42	38
- Puits protégés	-	6	6
- Puits ouverts	-	4	14
- Fontaines publiques	21	29	25
- Eau de robinet	2	2	3
- Autres	2	0,4	2
Ménages selon les biens dont ils disposent (%)			
- Radio	30	35	46
- Télévision	-	2	2
- Réfrigérateur	-	1	1
- Téléphone mobile	-	-	5
- Bicyclette	-	8	11
Composition du ménage			
- Taille de ménage	5	4,6	4,6
- Chef de ménage homme	79	64	66
- Chef de ménage femme	21	36	34
Niveau d'instruction des Hommes du ménage			
- Aucun	31	28	22
- Primaire	61	64	70
- Secondaire ou plus	6	8	8
Niveau d'instruction des femmes du ménage			
- Aucun	43	35	29
- Primaire	52	59	65
- Secondaire ou plus	4	6	5
Exposition aux médias des enquêtés(es)(%)			
<i>Hommes qui :</i>			
- Lisent le journal	-	11	10
- Regardent la télévision	-	12	11
- Ecoute la radio	-	64	80
- Tous les trois médias	-	5	4
- Aucun média	-	35	19

Indicateurs des EDS (1992, 2000 et 2005) - suite

<i>Femmes qui :</i>	1992	2000	2005
- Lisent un journal	-	5	2
- Regardent la télévision	-	6	5
- Ecoute la radio	-	39	54
- Tous les trois médias	-	2	1
- Aucun média	-	59	44
Niveau d'instruction des Hommes du ménage			
- Aucun	31	28	22
- Primaire	61	64	70
- Secondaire ou plus	6	8	8
Niveau d'instruction des Femmes du ménage			
- Aucun	43	35	29
- Primaire	52	59	65
- Secondaire ou plus	4	6	5
Fécondité			
- Indice synthétique de fécondité	6,1	5,8	6,1
- Nombre idéal des enfants	4,2	4,9	4,3/4
- Age médian aux premiers rapports sexuels (femmes 25-49 ans)	19,7	20,1	20,3
- Age médian à la première naissance (femmes 55-49 ans)	21,5	22,0	22
- Intervalle Intergénérisique (mois)	31,6	32,3	31,3
- Femmes de 15-19 ans qui sont déjà mères ou enceintes	10,5	7	4,1
Mortalité des enfants (décès pour 1 000 enfants)			
- Mortalité Infantile	84,8	107	86
- Mortalité Infanto Juvénile	150,3	196	152
Planification Familiale			
- Connaît une méthode (femme en union, 15- 49 ans) (%)	99	95	98
- Utilise une méthode quelconque (femme en union 15-49 ans) (%)	21,2	13	17
- Utilise une méthode moderne (femme en union 15-49 ans) (%)	12,9	4	10
Santé maternelle			
<i>Femmes qui ont accouché d'une naissance vivante dans les 5 ans précédant l'enquête, qui ont :</i>			
- Reçu des soins prénatals auprès de professionnels de la santé (%)	94,4	92	94
- Reçu au moins une injection antitétaniques (%)	59,7	70	63
<i>Naissances dans les 5 ans précédant l'enquête pour lesquelles la mère a :</i>			
- Accouché dans un établissement de santé	25,4	27	30
- Accouché avec l'assistance d'un professionnel de la santé	25,8	31	39
Santé de l'enfant			
- Enfants de 12-23 mois qui ont reçu tous les vaccins du PEV (%).	87,2	76	75
<i>Enfants qui ont été amenés en consultation parmi</i>			

les enfants de moins de 5 ans ayant souffert de :

- Infection Respiratoires Aiguës (%) et	30,1	17	27
- Fièvre	15		
- Diarrhée	22,8	13	14
Nutrition			
- Enfants de 6-59 ans, anémiés (%)	-	-	55
- Femmes de 15-49 ans anémiées (%)	-	-	33
- Enfants de moins de 5 ans avec un retard de croissance (%)	48,3	43	45
- Enfants de moins de 5 ans qui accusent une insuffisance pondérale (%)	29,2	24	23
- Femmes de 15-49 ans qui sont maigre (MC<18,5) (%)	-	9	10
Paludisme			
- Ménages avec au moins une moustiquaire (%)	-	7	18
- Enfants de moins de 5 ans ayant dormi sous une moustiquaire, la nuit précédant l'enquête	-	-	16
- Femmes enceintes ayant dormi sous une moustiquaire la nuit précédant l'enquête (%)	-	-	20
VIH/SIDA			
- Femmes/Hommes ayant une connaissance complète du SIDA.	-	-	54/58
- Femmes/Hommes qui ont été testé(es) et ont reçu les résultats dans les douze derniers mois (%)	4,8/7	1	12/11
-Taux de séroprévalence chez les femmes	-	-	3,6
- Taux de séroprévalence chez les hommes	-	-	2,3

External Trade Statistics

First Semester 2007

The National Institute of Statistics of Rwanda is pleased to make available to the public the report on Foreign Trade statistics. In particular, we are committed to improve the quality of External Trade Statistics.

Théogène MUGABO
Economics Statistics Department

EXPORT (Table 1)

Nature of products	1st Trim.07 (Val.) 10y of USD	1st Trim.07 (Val.) 10y of USD	Variation in (%)	1st Trim.07 (Vol. T)	1st Trim.06 (Vol. T)	Var (%)
Coffee	2.254	2.563	-12,04%	1.291	1.384	-7%
Tea	7.746	7.656	1,18%	4.404	4.208	5%
Minerals	14.871,63	6.372,92	133%	2.056,33	1.046,32	97%
Leather	865	564,90	53,05%	454	365	24%
Pyrethrum	600	-	-	10	-	-
Bark quinquina	7,85	-	-	15,50	-	-
Other products	1.399	617	126,83%	3.346,70	1.720,38	95%
Reexports	3.572	2.230,57	60,13%	4.156	2.557	63%
TOTAL :	31.315,98	20.004,58	56,54%	15.733,84	11.280,37	39%

Indicateurs sur la population du Rwanda 2005 et 2006

	2005	2006
I. Population totale (<i>milieu de l'année en millions</i>)		
I.1. Population totale	8 814 253	9 058 392
I.2. Densité de population	335	344
I.3. Population des moins de 5 ans (<i>% de la population totale</i>)	16,3	16,3
I.4. Population des moins de 15 ans (<i>% de la population totale</i>)	29,9	29,8
I.5. Population des 15 à 64 ans (<i>% de la population totale</i>)	17,2	17,6
I.6. Population des 65 ans et plus (<i>% de la population totale</i>)	0,4	0,4
II. Indicateurs démographiques		
II.1. Taux global de fécondité (‰)	190	*
II.2. Taux brut de natalité (‰)	43,2	*
II.3. ISF	6,1	*
II.3. Taux brut de mortalité (‰)		
- Ensemble	23,0	21,7
- Masculin	22,9	21,5
- Féminin	23,0	21,9
II.4. Taux de mortalité infantile (‰)	86	*
II.5. Taux de mortalité maternelle (pour 100 000 naissances)	750	*
Taux brut d'accroissement naturel (‰)	26	26
II.6. Taux brut de nuptialité (‰)		
II.7. Espérance de vie à la naissance		
- Ensemble	52,1	53,1
- Masculin	49,9	50,4
- Féminin	54,3	55,8
III. Population active totale		
III.1. Population Urbaine		
- Ensemble	566 947	601 767
- Masculin	304 400	323 033
- Féminin	262 547	278 734
III.2. Population Rurale		
- Ensemble	3 250 367	3 349 362
- Masculin	1 412 689	1 456 600
- Féminin	1 837 678	1 892 762
III.3. Population active occupée (<i>millions</i>)		
III.3.1. Population Urbaine		
- Ensemble	544 568	577 877
- Masculin	291 481	309 255
- Féminin	253 087	268 622
III.3.2. Population Rurale		
- Ensemble	3 237 195	3 335 723
- Masculin	1 405 035	1 448 651

	2005	2006
- Féminin	1 832 160	1 887 072
IV. Enseignement		
IV.1. Enseignement primaire		
IV.1.1. Elèves inscrits		
- Ensemble	1 857 841	2 019 991
- Masculin	912 207	984 272
- Féminin	945 634	1 035 719
IV.1.2. Taux net de scolarisation des 7-12 ans		
- Ensemble	93,5	95
- Masculin	92,2	92,9
- Féminin	94,7	97
IV.1.3. Enseignants		
- Ensemble	26 944	28 474
- Masculin	12 330	12 835
- Féminin	14 614	15 639
IV.1.4. Nombre moyen d'élèves par classe	62	52
IV.1.5. Nombre moyen d'élèves par établissement	810	870
IV.2. Enseignement secondaire		
IV.2.1. Elèves inscrits		
- Ensemble	218 517	239 629
- Masculin	115 350	125 857
- Féminin	103 167	113 772
IV.2.2. Enseignants		
- Ensemble	7 610	7 818
- Masculin	5 986	6 010
- Féminin	1 624	1 808
IV.3. Enseignement supérieur		
IV.3.1. Etudiants inscrits dans l'enseignement public		
- Ensemble	13 278	15 607
- Masculin	9 657	10 949
- Féminin	3 621	4 658
IV.3.2. Etudiants inscrits dans l'enseignement privé		
- Ensemble	11 660	36 483
- Masculin	5 532	21 210
- Féminin	6 128	15 273
IV.3.3. Nombre d'enseignants permanents		
- Ensemble	814	*
- Masculin	703	*
- Féminin	111	*
IV.3.4. Nombre d'enseignants visiteurs		
- Ensemble	572	*
- Masculin	496	*
- Féminin	73	*
V. Santé		
V.1. Nombre d'habitants par médecin	50 000	*
V.2. Nombre d'habitants par infirmier	3 900	*
V.3. Taux de vaccination des enfants (%)	75,2	*
- BCG	91	*
- Rougeole	89	*
V.4. Notification de certaines maladies à déclaration obligatoire		

	2005	2006
- Paludisme	1 614 836	1 357 170
- Infections aiguës des voies respiratoires	870 807	*
- Parasitose intestinale	428 492	460 674
- Affections cutanées	171 072	*
- Traumatismes physiques	152 666	170 585
- Maladies diarrhéiques	152 683	*
- Affections bucco-dentaires	98 803	70 290
- Affections gynécologiques	60 795	40 886
- IST	35 671	*
Prévalence du VIH/SIDA (%)		*
Ensemble	3	
Hommes	2,3	*
Femmes	3,6	*

Sources:

1. Projections des données du RGPH 2002
2. DHS 2005
3. MINEDUC
4. MINISANTE

* Données non disponibles

Continued from Page 15

IMPORT (Table 2)

Imported Products	Vol. in T 2007	Val. (10 ³ USD) 2007	Vol. in T 2006	Val. (10 ³ USD) 2006	Percent. Change in Vol.	Percent. Change in Val.
Consumption goods	71.710,03	42,68	29.009,88	30,29	147%	41%
Equipment goods	6.448,73	38,28	4.001,46	25,33	61%	51%
Procurements goods	53.893,40	31,85	41.828,61	28,02	29%	14%
Energy and Lubricants	41.776,05	23,76	38.414,35	20,54	9%	16%
Total	173.828,21	136,57	113.254,30	104,18	53%	31%

From **Table 1**, it is noted that exports registered an increase in value of 56%, from one period to another. The same table indicates that the *ores* are first to climb in value of 133% followed by the other products (UTEXRWA products, fruits, beans, maize, potato, cements, flowers,..) by 127%, followed by the reexports at 60% and finally leather for an increase of 53%. As for the coffee, its export dropped by 12% compare the previous period.

By observing **Table 2**, it is noted that in 2007, the imports of the consumer goods registered a huge change of 147% compared to 2006. They are followed by the equipment goods (61%), the procurement goods (29%) and the energy-generating products (9%). On the whole the imports increased by 53% in the first term of 2007 compare to the first term of the 2006.

Vers une Validation de la Charte Africaine sur la Statistique

Une centaine de délégués africains ont procédé en date du 04 au 06 juin 2007 à la signature d'une charte africaine sur la statistique au cours d'une réunion de consultation qui s'est tenue à l'Hotel Serena Hotel dans le district Rubavu. au Nord Ouest du Rwanda. Cette rencontre avait pour objectif principal de mettre en place un système statistique africain (SSA) dans la perspective de faciliter la production des données statistiques comparables en support à la planification, la programmation des politiques économiques, sociales, environnementales et de gouvernance des différentes entités concernées. «Les principes directeurs du SSA seront le partenariat et la subsidiarité Concertée». Il est prévu également que cette rencontre va constituer une plateforme qui va permettre la stabilisation macroéconomique et financière, de l'intégration économique et monétaire. Voici le résumé d'autres objectifs(en anglais) de la charte africaine sur la statistique

Main objectives of African Charter on statistics

The creation of the African Union had confirmed that the formulation and the implementation of continental policies as well as related decisions should be based on reliable and comparable statistical data. Thus, this Charter has been elaborated with the aim of serving as an ethical code and an orientation framework for the production, the management and the dissemination of statistics at national, regional and continental level. The African Charter on statistics has the following aims:

1. play an advocacy role for statistical development;
2. promote of the development of integration statistics;
3. Define the fundamental principles for statistical production, conservation, management, dissemination and use in the continent;
4. Contribute to strengthening the coordination and the harmonization of statistics at national, regional and continental levels;
5. Contribute to strengthening the human and financial capacities at national, regional and continental;
6. serving as a reference for the operation of profession of African statistician and a professional code of ethic and good practices for the production and dissemination of the African statistics;
7. contribute to the quality and the comparability of statistical data at regional and continental level;
8. promote the culture of decision making based on statistical information;
9. contribute to strengthening the African Statistical

5 key principles adopted

- Principle 1:** Professional independence
- Principle 2:** Quality
- Principle 3:** Mandate for data collection and adequate resources
- Principle 4:** Dissemination
- Principle 5:** Coordination and co-operation

*Compiled by Emmanuel GATERA
Management Information System
(MIS) Unit Director*

**National Institute of Statistics
Rwanda**

NISR

www.statistics.gov.rw

It is time to deliver

International Scientific Conference organized by the Uganda Statistical Society and Partners

Scheduled on June 11 - 13th June 2007, The Uganda Statistical Society (USS) in collaboration with Uganda Bureau of Statistics (UBOS), Institute of Statistics and Applied Economics and InWent, International Capacity Building Centre, organized a three-day International Scientific Conference to address the statistical capacity challenge under the theme "Monitoring and Measuring Development", starting 11th to 13th June 2007, at Statistics House, Kampala. Participants were from 15 African countries and 8 International Agencies and Development Partners.

The main objective of the conference was to bring together statisticians to share experiences in research, application and communication. Specifically, the conference achieved the following:

the statistics community has been involved in building information and knowledge database/information systems in Africa.

(ii) Examine how best to promote production and greater use of statistics es-

communication and information sharing between organizations, countries and statisticians in the region.

Rwanda Participation

The National Institute of Statistics of Rwanda was represented by Dr Ir MUNYAKAZI Louis, Director General of the Institute and by Eng GATERA Emmanuel, the Management Information Systems Director also from the Institute. This proves again the involvement of the National Institute of Statistics of Rwanda to regional and continental on the Statistical Capacity



(i) Stimulate and promote research in statistics and gauge the extent to which

pecially in evidence-based policy and decision-making. (iii) Encourage com-

Building.

This conference was attended by 200 persons mostly from the Africa National Statistics Offices, international organizations such as ADB, InWent, UNDP, World Bank, Minnesota Population Center etc.) and also from the meeting organizer stakeholders (Makerere University, Uganda Statistical Society).

Comité de Rédaction

Directeur des Publications : Dr Ir Louis MUNYAKAZI MSc

Rédaction : Mme Appoline MUKANYONGA

Réalisation: Aimable TWAHIRWA

Ont Collaboré à ce numéro:

- Mr Emmanuel GATERA
- Mr Chantal RUSHEMA
- Mr Augustin TWAGIRUMUKIZA
- Mr Jean de Dieu KALISA
- Mme Appoline MUKANYONGA
- Mr Jean Baptiste NYARWAYA
- Mr Théogène MUGABO

(Photo: The chairman of the conference (Kenya, Rwanda, Uganda, InWent)